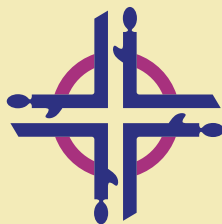


ÖKUMENIKUS VILÁGIMANAP

SZLOVÉNIA | 2019. MÁRCIUS 1.



„JÖJJEK, MERT MÁR MINDEN KÉSZEN VAN!”

(Lukács 14:17)

Imafüzet felnőtteknek



Rezka Arnuš, a 2019. évi borítókép festője

Rezka Arnuš 1953-ban a Metlika melletti Božakovo-ban született, egy paraszt család hét gyermekének egyikeként. Keményen dolgozott azért, hogy befejezze a középiskolát és elvégezhesse a gyógytornász főiskolát. Látásproblémái miatt 46 évesen nyugdíjba vonult és festeni kezdett.

Családja körében él és alkot Dolenjske Toplice-ben. Férjzett, van két fia és három unokája. Szeret kertészkedni, tandem biciklizni a férjével, főzni, hangos könyveket hallgatni. Mindezek mellett énekel egy kórusban és egy házi fitness csoportot is működtet. 2017-ben találkozott a világimnap mozgalommal, amikor is meghívták egy, a 2019. évi programot előkészítő művészeti workshopra.

Látássérült amatőr művészként már 18 éve készít műalkotásokat. A látásélessége a normál érték 5%-a, ha van elég fény. Számos mentor irányítása alatt tanult festeni, a legnagyobb hatással azonban az akadémikus Jože Kumer volt rá.

Tagja a Mavrica Novo Mesto képzőművészeti társaságnak, az Artoteka Bela Krajina Črnomelj művészeti és kulturális társaságnak, és a Dolenjske Toplice művészeti és kulturális egyesület képzőművészeti tagozatának.

Kedvelt témái a tájképek, csendéletek, a fehér szegfű, ámbár mostanában készít szobrokat, aktokat és absztrakt festményeket. Különleges stílusa ötvözi a hagyományos népi motívumokata belső érzéseket kifejező szimbólumokkal.

Rendszeres résztvevője a művésztelepeknek és az ex-temporo festészetnek. Rezka munkái, amelyek számos díjat és kitüntetést nyertek, 17 önálló és több mint 200 csoportos kiállításon jelentek meg Szlovéniában és külföldön.

KÖSZÖNTÉS

Vezető: DOBER DAN! (Do-ber dan) – Jó napot! / DOBER VEČER! Do-ber veh-cser) – Jó estét!

Fogadjátok a szlovén asszonyok szívélyes köszöntését Európa egyik legkisebb és legfiatalabb államából. Isten, az ő kegyelméből, természet szépsége sokaságával áldott meg minket a Pannon-fennsík-tól a zöld erdőkkel borított dombokon át a magashegységekig, a titokzatos Karszt-fennsíktól (szlovénül: Slovenski Kras) az Adriai-tenger partjáig.

Kedves (asszony)testvérek, „Jöjjetek, mert már minden készen van!” Dicsőítsük együtt Istent!

1. ének: Örülj szívem, vigadj lelkem



m

Ö - rülj, szí - vem, Vi - gadj, lel - kem,
É - kes - sé - ged lett a hit! Va - cso - rá - hoz
Mégy Jé - zus - hoz, Hi - va - ta - los vagy te itt.

2. Ha bűnömért Halálos bért Érdemteltem lelkemre, E szent asztal Megvigasztal, S válik üdvösségemre.

3. Ez örömben, Reménységben, Jézus, ma hozzád megyek. Térdre hullok, Leborulok: Testem, lelkem újítsd meg!

4. E vacsora Égi módra Engem összeköt veled. Maradj bennem, Benned lennem, Add, hogy áldjalak téged!



5. Hát jöjjetek, Bűnös lelkek, Orvosságot kik vártok! Jézus Lelke, Szent kegyelme Kiárad ma reátok.

*Református Énekeskönyv 436., Evangélikus Énekeskönyv 309.
(Választható ének: Az asztal terítve, immár minden kész)*

IMÁDSÁGRA HÍVÁS

1. Felolvasó: Istenünk, te a történelem Ura vagy, a szlovén nép már tizenegy évszázada ismer Téged. Keresztyénként mi vagyunk a szereteted bizonyítékai, amiért Tiéd legyen a dicsőség, a tisztelet és a hálaadás.

Közösen: Dicsőítünk Téged a vízesések zuhogásának és a tenger hullámverésének hangjával, hálát adva a termékeny szőlőskertjeinkért, a zöld erdőkért és mezőkért, és a hófödte hegycsúcsokért.

2. Felolvasó: Jézus Krisztus, Isten Fia, kinek a szavai csodákat művelnek közöttünk, Te indítasz bennünket szeretetteljes tettekre.

Közösen: Dicsőítünk Téged a természetben, a falvakban és a városokban, a madárdalban és a szarvasbögésben, az orgona, a harmonika, a gitár és a citera hangjával.

3. Felolvasó: Ó, Szentlélek, a te ajándékod kovácsol bennünket különbözőségeink ellenére is egységbe.

Közösen: Hálát adunk a kapcsolatainkért, amelyeket bennünk és közöttünk építesz. Kezedbe helyezzük a fiatalok jövőjét, a családok reményét és az időseink elfogadását.

4. Felolvasó: Üdvözítő Isten, a szereteted által Te készítesz asztalt mindenki számára, és Te indítasz bennünket arra, hogy kitárjuk szívünk

és otthonaink kapuját, helyel kínálva azokat, akik még nem ülnek az asztalodnál.

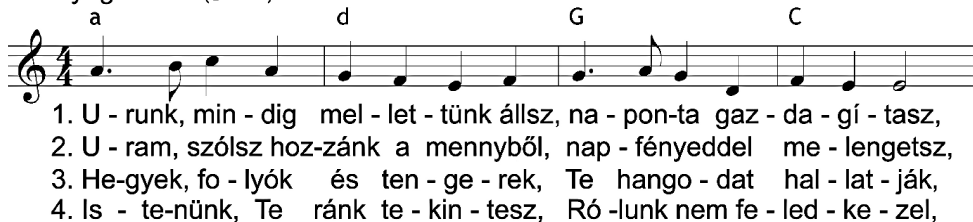
Közösen: Dicsérünk és hálát adunk Neked, és hirdetjük a Te országodat, a Szeretet Királyságát a mi Urunk, Jézus Krisztus nevében.

2. Ének: Moj psalm. Az én zsoltárom

Élénken (♩=92)



Nyugodtan (♩=92)



Szöveg: Barbara Wohinz, Dallam: Diana Novak. © Diana Novak
Magyarra fordították: Csatári Báborka – Nikodém Noémi



Vezető: Most hallgassuk meg néhány szlovén asszony történetét. Érezzük át helyzetüket és imádkozzunk velük együtt. Elsőként hallgassuk meg Marjetát, aki a II. világháború végén született, amikor az ország még a marxista szocialista köztársaság, Jugoszlávia része volt.



Marjeta: A nevem Marjeta. Az éppen akkor megözvegyült édesanyám és a nagymamám közösen tanítottak meg imádkozni, megosztva velem a hitüket. Akkoriban az országunk egy szocialista-kommunista állam volt, ahol a hívő embereket másodrangú állampolgároknak tekintették, ezért ösztöndíjat nem kaphattam, más forrás pedig nem állt rendelkezésre a továbbtanulásom finanszírozásához. Külföldre mentem, mint sokan mások az egykori Jugoszláviából. Svájcban találtam munkát, ahol

nagyon éreztem, hogy másképpen néznek a külföldi munkavállalókra. A férjemmel a nyugdíjas éveinkben tértünk vissza. Nagyon örülök annak, hogy a szülővárosom gyülekezete befogadott minket, és ezt az örömet úgy igyekszem megosztani másokkal, hogy részt veszek a gyülekezeti önkéntes munkában és a világimanapi programban.

1. Felolvasó: Mi, szlovének megtapasztaltuk, hogy mit is jelent menekülni és bevándorló vendégmunkásnak lenni. A II. világháborút követően sokan kényszerültek elhagyni a hazájukat, a kommunizmus-sal való szembenállásuk miatt, vagy a családjaik megélhetését biztosító külföldi munkavállalás reményében. Megvalljuk, hogy mostanában hajlamosak vagyunk elfeledkezni ezekről a tapasztalatokról, amikor olyan embertársainkkal találkozunk, akik a béke és egy jobb élet reményében otthonukat elhagyni kényszerültek.

Közösen: Irgalmas Istenünk, bocsáss meg nekünk, amikor némán túrjuk az igazságtalanságokat!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel



1. Szí- vem csend- ben az Úr- ra fi- gyel, ki se- gít, Szí- vem
2. csend- ben az Úr- ra fi- gyel, ki se- gít, Szí- vem csend- ben az Úr- ra fi- gyel.
3.

*Német dallam, Fordította: Cseri Kálmán
(Választható ének: Az Úr jósága, hogy még élünk a földön)*

Vezető: Másodikként hallgassuk meg az ifjú Mojca (ejtsd: Mojcsa) történetét, aki az 1991-ben függetlenné vált, újonnan létrejött Szlovéniában nőtt fel.



Mojca: Harmincnégy éves vagyok és Mojcsának hívnak. Továbbtanulhattam, annak köszönhetően, hogy Szlovéniában ingyenes a felsőfokú oktatás. Huszonegy éves voltam, amikor szerelmes és várandós lettem, a barátom azonban elhagyott. Így eléggé bonyolult volt folytatni a tanulmányaimat, a családom azonban támogatott. Az osztály él tanulói közé tartoztam. Felneveltem a fiamat, akit a későbbi férjem a nevére vett, és azóta lett egy második, közös gyermekünk is. Egy tu-

dományos intézetben vagyok kutató. Bárcsak kedvezőbb feltételeket biztosítanak a munkahelyek a családi élet számára, és kevésbé korlátoznák a női munkavállalókat. A formális esélyegyenlőség ellenére a nők mindmáig kettős terhet hordoznak.

2. Felolvasó: Hálát adunk azokért az asszonyokért, akik legyőzték az akadályokat és a nehézségek közepette is felnevelték gyermekeiket. Hálát adunk, Urunk, azokért a közösségekért, amelyek szeretettel veszik körül az asszonyokat és a gyermekeket.

Közösen: Köszönjük, szerető Istenünk!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel

Vezető: Harmadikként hallgassuk meg a vidéken élő, 81 éves asszony, Marija (ejtsd: Mária) történetét.



Marija: A nevem Mária. Már elmúltam nyolcvan éves és a fiam családjával élek. A fiam és a menyem munkanélküliek. A gyárban végzett munkám után járó szerény nyugdíjamból tartjuk fent a családot. A napi betevőnket a kis földcskénken termeljük meg. Ugyanakkor a szomszédunk meg egyedül él egy hatalmas nagy házban, és a hozzá tartozó földet már nem tudja megművelni. Ellenben az ő gyermekei a munka miatt mégis a városba költöztek.

3. Felolvasó: Elismerjük, hogy sok helyen az öregedő szülők és az idős emberek nem kapják meg a megérdemelt törődést és odafigyelést. Elszigetelve érzik magukat és szükségük lenne a kölcsönös bátorításra és közösségi létre. Ösztönöznünk kell a generációk közötti együttműködésre irányuló kezdeményezéseket. Hálásak vagyunk nagyanyáinkért és nagyapáinkért, akik segítettek életben tartani keresztény hitünket.

Közösen: Köszönjük Neked, gondviselő Teremtőnk!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel

Vezető: Negyedikként hallgassuk meg annak a negyvenéves, kétgyermekes családjának a történetét, akinek az életére komoly hatással van az alkohol.

Ema: Ema vagyok és egy olyan családból jöttem, amelyben nagyon sok volt az alkohol miatti erőszak. Apám gyakran volt ittas és agresszív, és az anyám is ivott. Azért, hogy az én gyermekeimnek sohase kelljen mindazt elszenvedniük, amit nekem kellett, megfogadtam, hogy soha nem iszom alkoholt. Férjhez mentem és közösen építettük fel a házunkat. Két iskoláskorú gyermekünk van. A férjem azután kezdett el inni, hogy csődbe ment a munkahelye és ő elveszítette az állását. Erőszakos lett velem és a gyermekeinkkel. Fogalmam sem volt, mit tegyek. Nem szívesen vittem haza a gyermekeimet csak azért, hogy egy részeg apát lássanak, még akkor sem, ha józanul szeretettel bánt velünk. Bár már szinte mindent megígért nekem, mégsem akar segítséget kérni. Imádkozom Istenhez, hogy szembesítse a férjemet a függőségével, és bízom abban, hogy ettől majd rendbe jön az életünk.

4. Felolvasó: Megfeledkeztünk az alkohol bomlasztó hatásáról a személyes életünkben. Előfordul, hogy ennek következtében nők és gyermekek válnak erőszak áldozatává. Imádkozunk azokért a fiatalokért, akik a felnőttekhez hasonlóan, csak alkoholfogyasztás révén képesek élni az életüket vagy megbirkózni a szorongásaikkal. Urunk, Hozzád imádkozunk, minden olyan családjért, akik az alkoholizmustól vagy az amiatti erőszaktól szenvednek. Hadd hallják meg és fogadják örömmel a meghívást a Te vacsorádra!

Közösen: Urunk, nyisd meg a szíveinket, tégy minket könnyörületessé és megértővé!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel

Vezető: Végül hallgassuk meg Natashát, a roma kisebbség egy tagját.



Natasha: Natasha vagyok, negyvenhat éves, férjezett, két gyermek anyja és roma. A gyermekkoromat egy szerető és gondoskodó családban töltöttem, egy roma faluban. Mindkét szülőmnek volt munkája, így megfelelő környezetet tudtak biztosítani ahhoz, hogy gondtalanul éljünk, és megfelelő képzettséget szerezhessünk. A mi kis roma falunkat, a minket körülvevő tágabb környezet is elfogadta. Szinte sohasem ért hátrányos megkülönböztetés a származásom miatt. Az én családom

azonban kivételes, és a tapasztalatai nem tükrözik a Szlovéniában és Európában élő roma emberek átlagos gazdasági és szociális helyzetét. Sok roma lehetetlen életkörülmények között él, folyóvíz és áram nélküli házakban. A roma gyermekek nehezebben jutnak be az iskolába, ahol pedig sokszor kigúnyolják és kirekesztik őket. A jó képzettség hiánya kihat a munkavállalási lehetőségeikre, pedig a munka kiemelhetné a családokat a szegénységből.

5. Felolvasó: Megvalljuk, ó, Urunk, hogy szociális kirekesztés jellemzi a társadalmunkat. Nehezen fogadjuk el a másságot! Azt hisszük, hogy mindenkinek úgy kellene élnie, mint nekünk, és az ettől különbözőket gyorsan kirekesztjük.

Közösen: Urunk, könyörülj rajtunk!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel

Vezető: Hálát adunk, Urunk, azokért, akik Jézustól tanulták, miként legyenek tiszteletteljesek és nyitottak másokkal szemben. Sohase fáradjanak bele abba, hogy odaforduljanak a különböző etnikai csoportokhoz, fogyatékkal élőkhez és menedékkérőkhöz, ezzel segítve őket az önbecsülésük megőrzésében, önértékelésük fejlesztésében.

Közösen: Szerető Atyánk, állj mellettünk erőfeszítéseinkben!

3. ének: Szívem csendben az Úrra figyel

BŰNVALLÁS ÉS BŰNBOCSÁNAT KÉRÉSE

1. Felolvasó: Megvalljuk bűneinket, irgalmas Isten. Annyi van, hogy számát sem tudjuk.

2. Felolvasó: Urunk, mi a Te szeretett gyermekeid vagyunk, lásd meg könnyeinket és a bűnbánatot a szívünkben. Kegyelmedből van reménységünk a holnapra, amelyen a kapcsolatainkat igazságosságra, szeretetre és békére alapozhatjuk.



4. ének: Zahvala – Hála Neked



1. Te meg - nyi - tod sze - me - im, a meg - pró - bál - ta -
Te meg - nyi - tod fű - le - met, má - sok gyász - é - ne -

2. Meg - tar - tasz, ha el - bu - kok, jó - sá - gos ke -
Ki - csi - nyek - ben, gyen - gék - ben, ki - ta - szí - tot - tak -

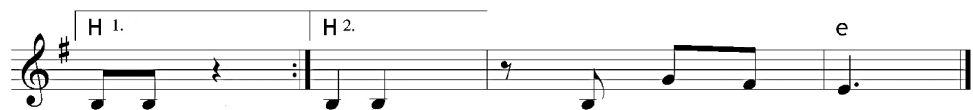
3. Fel - szá - rí - tod könnye - met, meg - hal - lod ké - ré -
Te lé - nyed és nyu - gal - mad pil - la - na - ta - it



tás - ra, bú - ra és szép - ség - re, vi - lág - ra, ter - mé -
ké - re, a bé - kü - lés hang - já - ra, az é - let dal - la -

zedben, Te megma - radsz mel - lettem, ha u - ta - mat ve -
ban vagy, ve - lem a fé - lel - mekben, tá - vol, még - is kö -

semet, re - mény és meg - bo - csátás sza - va - it a - dod
a - dod, sze - re - tet - ün - nep - re hívsz, míg vi - lá - gunk meg -



szetre. mára. Há - la ne - ked!

szítem. zel. Há - la ne - ked!

nekem. tartod. Há - la ne - ked!

Szöveg: Barbara Wohinz, Dallam: Diana Novak. © Diana Novak
Magyarra fordították: Csatári Bíborka – Nikodém Noémi



Vezető: Egyrészt az Istennel, másrészt közösségen belüli kapcsolatainkkal számot vetve, hallgassuk figyelmesen Jézus szavait, amely írva található Lukács evangéliumának 14. fejezetében, a 15–24 versekben ekképpen:

„... Mikor pedig ezt az egyik vendég meghallotta, így szólt hozzá: »Boldog az, aki Isten országának vendége.« Ő pedig a következőképpen válaszolt: »Egy ember nagy vacsorát készített, és sok vendéget hívott meg. A vacsora órájában elküldte a szolgáját, hogy mondja meg a meghívottaknak: Jöjjetek, mert már minden készen van. De azok egytől egyig mentegetőzni kezdtek. Az első azt üzenté neki: Földet vettem, kénytelen vagyok kimenni, hogy megnézzem. Kérlek, ments ki engem! A másik azt mondta: Öt iga ökröt vettem, megyek és kipróbálom. Kérlek, ments ki engem! Megint egy másik azt mondta: Most nősültem, azért nem mehetek. Amikor visszatért a szolga, jelentette mindezt urának. A ház ura megharagudott, és ezt mondta szolgájának: Menj ki gyorsan a város újtjaira és utcáira, és hozd be ide a szegényeket, a nyomorékokat, a sántákat és a vakokat. A szolga aztán jelentette: Uram, megtörtént, amit parancsoltál, de még van hely. Akkor az úr ezt mondta a szolgájának: Menj el az utakra és a kerítésekhez, és kényszeríts bejönni mindenkit, hogy megteljen a házam. Mert mondom nektek, hogy azok közül, akiket meghívtam, senki sem kóstolja meg a vacsorámat.« Biblia (új fordítású Biblia, Magyar Bibliatársulat – Kálvin Kiadó, 1990.)



5. ének: Pridi – Meghívsz Minket

D G/D A/D G/D

Meg - hívsz min - ket, mi kö - ve - tünk, asz -

D A

talt kí - nálsz, szál - lást ne - künk.

D G/D A/D G/D

Van he - lyünk, a há - zad - ban, hol

D A7 D

egy asz - tal - nál ül - he - tünk. 1. Cso-
2. A
3. Ma-

F# Hm

dál - juk, mily jól íz - lik ez, i-
jö - vő már itt lát - ha - tó, je-
rad még hely a há - zad - ban, Ná-

F# G A

géd e - rőt ad a lel - künk - nek.
gye - id - ben 7 kéz - zel fog - ha - tó.
lad min - den - ki min - dig ott - hon van.

Szöveg: Barbara Wohinz, Dallam: Diana Novak. © Diana Novak
Magyarra fordították: Csatári Bíborka – Nikodém Noémi

Ez a tevékenység különféle formákban történhet, pl. lehet prédikáció vagy kiscsoportos beszélgetés. Azt javasoljuk, hogy a beszélgetést kapcsolják össze Rezka Arnuš festményével, amely jól tükrözi a társadalom perifériáján élő emberek meghívását Jézus asztalához. A festmény megértéséhez olvassák el a festő életrajzát és magyarázatát.

Az istentisztelet központi témája a meghívás: *„Jöjjetek, mert már minden készen van!”* A kifogások nem számítanak, a közösség formálására szolgáló asztal már meg van terítve és mindazok előtt nyitva áll, akiket nem elsőként hívtak meg. Isten házát töltsse be öröm és jelenlét, ételek ínycsiklandó illata, beszélgetés moraja. Isten házának ajtaja az utcára nyílik. Csak gyere bátran, lépj be, számodra is van itt egy hely. Építsük és erősítsük meg a közösséget Isten asztala körül.

Javasolunk néhány kérdést, amelyek közül élethelyzetüknek megfelelően választhatnak a résztvevők, hogy elmélkedjenek rajtuk. Csendben töprengjenek el rajta, majd osszák meg gondolataikat az Önök mellett ülőkkel.

- El tudják képzelni, hogyan érezte magát a vendéglátó, amikor a meghívottak sorra visszautasították a nagyszerű vacsorameghívást, sürgetőbb vagy fontosabb üzleti ügyeikre hivatkozva?
- Már Önök is megtapasztalták vendéglátóként, hogy milyen érzés az, amikor egy korábban elfogadott vacsorameghívását később mégis visszautasították? Hogyan érezték ettől magukat?
- Önök utasítottak már valaha vissza meghívást? Hogyan érezték ettől magukat?
- Most képzeljék el azt, hogy azon kevés eredetileg meghívott vendégek közé tartoznak, akik elfogadták a meghívást.



Amikor belépnek a házba, az idegenekkel van tele. Önök szerint kik ők és mit keresnek ott? Még mindig be akarnak menni és készen állnak arra, hogy élvezzék a vadidegen társaságot? Jézus Isten Királyságának az örömhírét hirdette azáltal, hogy megosztotta az ételt az emberekkel. A zsidó társadalomban – és még ma is sok helyen – valakivel megosztani az ételt azt jelenti, hogy „egynek lenni, eggyé válni vele”.

- Önök hogyan helyeznének el egy asztalt és hívogatnának vendégeket mondván: *„jőjjetek, mert már minden készen van”*? Kik azok, akiket az utcáról szívesen vendégül látnának?
- Önök milyen lakomát készítenének elő a *„szegények, nyomorúak, sánták és vakok”* (ld. Lukács 14:13) számára annak tudatában, hogy ők is Isten szeretett gyermekei?

ADOMÁNYOK

A Világimanap alkalmából minden évben egy másik ország egyházainak erejét csodáljuk meg, osztozunk gondjaikban és bátorságot merítünk a hitükből. Olyan világról álmodunk, amelyben az emberek békességben, biztonságban, megbecsülésben és hitüket szabadon gyakorolva élhetnek. Az efelé vezető úton a szolidaritás jeleire van szükségünk. Ilyen jel a mostani adományunk, amellyel világszerte közösségeket erősítünk olyan programok révén, amelyek lehetővé teszik – többek között – a nők és a gyermekek számára, hogy jobb életet éljenek.



Az idei évben befolyó adományokból a **Magyar Pünkösdi Egyház Hajlék Missziós Gyülekezetét** támogatjuk. A Magyar Pünkösdi Egyház Hajlék Missziós Gyülekezete két évtizede aktívan jelen van a fővárosi hajléktalan-ellátásban. Menich András lelképásztor, a „Kenyeres Atya” által vezetett misszió és gyülekezet naponta segíti a fedél nélkül maradtakat, a rászoruló nagycsaládosokat, meleg étellel,

tartós élelmiszerekkel, ruhaadománnyal. Évente mintegy 4200 főt érnek el a segélycsomagokkal, s az Élelmiszerbankkal együttműködve, csaknem 110 tonna élelmiszer kiosztása történik meg az MPE Hajlék Missziós Gyülekezetén keresztül. A fizikai szükségletek betöltésén túl, a misszió budapesti székhelyén heti rendszerességgel lelkigondozás, munkakeresési- és lakhatási tanácsadás, jogsegély-szolgálat működik; az állandó istentiszteleti alkalmak, a Kiútkereső Kör, és a rászoruló gyermekeknek szóló kézműves- és bibliaköri foglalkozások mellett.

6. ének: Járom a zarándok útjait

1. Já- rom a za-rán- dok út- ja- it, me- gyek a cél fe- lé!

Kós- to- lom ö- rök- lét kút- ja- it, me- gyek az U- ram e- lé!

2. Vágok a réten, a völgyön át, hágok a szirtre fel, Láthatok útközben sok csodát, vágyom az Uramhoz el.

3. Kezemben vándorbot és virág, lábamon út pora, Zsákomban kalács, a Bibliám, ajkamon hála dala.

4. Megyek a tűző nap alatt, megyek, ha borús az éj, A földet fedheti zúzmara, megyek, ha füttyül a szél.

5. Látom a kitárt menny kapuját, terített asztalát, A nekem szabott fehér ruhát, látom az Úr mosolyát.

Szerző: Bakay Péter, evangélikus énekszerző



HÁLAADÓ IMÁK

Marjeta: Ó, Istenünk, hálát adunk a szlovén népért, akik a történelmük során megélt számos nehézség ellenére is erősek maradtak. Add, hogy nyitottak legyenek mások felé, és örömmel fogadják a szükségben hozzájuk fordulókat.

7. ének: Te csak az Istennek országát keresd - 4. versszak

4. Istenünk, itt hozzuk néked minde-nünk,
Itt állunk, várunk rád újra. Kérünk, hogy hallgasd meg
hála-éne-künk, Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja. Hal-le-
lu-ja, hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja!

Szöveg és dallam: Karen Lafferty, Magyar Református Énekeskönyv (1996)-ben a 496. ének
Választható énekek: Magyar Református Énekeskönyv (1996) 264. Áldjad én lelkem,
277. Hálát adok néked, mennybéli Isten, 414. Nagy hálát adjunk az Atya Istennek

Mojca: Ó, Istenünk, hálát adunk a demokratikus társadalmakat építő országokért. Add, hogy ez valósuljon meg a közösségek, családok, nemzetek szintjén egyaránt. Segíts, hogy világméretű szolidaritást építhessünk.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

Marija: Ó, Istenünk, köszönjük, hogy belénk ültetted a hajlandóságot arra, hogy megosszuk másokkal azt, amink van, amelynek köszönhetően mindenkinek jut elegendő ennivaló, hozzáférhet az egészségügyi ellátáshoz és a szociális biztonsághoz. Segíts, hogy jobban odafigyeljünk a körülöttünk lévők szellemi szükségleteire, és támogassuk a nehéz helyzetben lévőket.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

Mojca: Ó, Istenünk, hálát adunk neked az ingyenes oktatásért és a külföldi tanulmányi lehetőségekért. Felhívjuk országaink vezetőit, hogy minden gyermek és a tanulási vágytól hajtva az otthonukat elhagyni kényszerülők számára biztosítsanak egyetemes jogot. Add, hogy a képzettség egyet jelentsen a biztos megélhetéssel, ezzel teremtve békés jövőt családjainknak és egész országunknak.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

Emá: Ó, Istenünk, hálát adunk a nagyszülőkért, akik támogatják a fiatal családokat azzal, hogy vigyáznak az unokákra és bizonyágot tesznek a hitükről. Segíts, hogy gondunk legyen közösségeink idős tagjaira, jól bánjunk velük az idősothonokban és a környezetünkben.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

Natascha: Ó, Istenünk, köszönjük a kisebbségi közösségek hangját és biznyságtételét. Add, hogy a parlamentben meghallják az igazságosságra és befogadásra szólító kérését. Gondoskodj a közöttünk élő bevándorlókról és a menekültekről. Segíts együtt élnünk a „szegényekkel, nyomorékokkal, vakokkal és sántákkal”. Mindig halljuk meg a könyörgésüket!

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk



Marija: Ó, Istenünk, hálát adunk neked az ökumenikus kapcsolatok és a felekezeti közötti együttműködések növekvő számáért. Köszönjük, hogy megtanítottál minket tisztelni a különbözőségeinket. Már látjuk, hogy e kapcsolatok mennyivel gazdagabbá tettek bennünket.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

Marjeta: Ó, Istenünk, magasztalunk, mert meghívásod a közös vacsorára még mindig érvényes. Köszönjük Jézusnak, hogy világszerte mindenütt Ő áll közösségeink középpontjában. Neked adunk hálát az Ökumenikus Világimnapért is, amelynek köszönhetően ma erőt kaptunk ahhoz, hogy megosszuk a világgal a szlovén nők gondjait, reményeit és örömeit.

7. ének: Istenünk, itt hozzuk néked mindenünk

ELBOCSÁTÁS

Közösen: Urunk, Te hívtál meg bennünket, Te ültetsz minket egy asztalhoz és Te vezetsz minket az élet és reménység ösvényén. Fontosak vagyunk a szemedben, a nevünkön szólítasz, ezért így, mint szeretett gyermekeid imádkozunk most Hozzád:

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy,
szenteltessék meg a te neved;
jöjjön el a te országod;
legyen meg a te akaratod,
amint a mennyben, úgy a földön is.
Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma;
és bocsásd meg vétkeinket,
miképpen mi is megbocsátunk
az ellenünk vétkezőknek;
és ne vígy minket kísértésbe,
de szabadíts meg a gonosztól!
Mert tiéd az ország, a hatalom és a dicsőség
mindörökké.
Ámen.

8. ének: Lásd urunk egy nap újra



Lásd, U-runk, egy nap új - ra el - tűnt. Ránk - bo - rul már az est - ho - mály.
Haj - na - li him - nuszt né - ked zeng - tünk, Most hozzád es - ti é - nek száll.

2. Hála, hogy ébren szentegyházad! Nappalokon és éjeken Szüntelen áldhat és imádhat, Nem hallgat el egy percre sem.
3. Mert mint a hajnal könnyű szárnya Nem pihen, partról partra kel, Zeng új dicséret és új hála, Néped imája nem hal el.
4. Már a nap távol testvért ébreszt, Még alig hamvad fénye itt, S friss ajak dicsér egyre téged, És magasztalja tetteid.
5. Így legyen! Mert tiéd az ország, A hatalom és dicsőség. Jó a nap, melyen majd együtt áld És együtt dicsér minden nép.

*Dallam és szöveg: John Ellerton, Ev. énekeskönyv 124. ének,
1996-os Ref. énekeskönyv 287.*



A viláгимanapi füzetet a Nemzetközi Imanapi Bizottságtól kapott, a szlovéniai asszonyok több éves előkészítő munkájának eredményeként létrejött munkaanyag alapján állította össze a MEÖT Női Bizottságának Viláгимanapi Munkacsoportja.

Fordította: Nikodém Noémi, D. Szederkényi Kornélia

Lektorálta Dr. Gaál Izabella.

Az énekeket fordította: Csatári Báborka, Nikodém Noémi
Felelős kiadó: MEÖT Női Bizottsága, B. Pintér Márta, elnök

A Viláгимanapi adományokat a következő számlákra várjuk:

Magyarországi utalás esetén:

Számlatulajdonos neve: Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa

Számlaszám: 13597539-12302010-00031854

Közlemény: „2019 Viláгимanapi persely”

Külföldről való utalás esetén:

Számlatulajdonos neve: Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa

Számlaszám: 13597539-12302010-00031854

IBAN: HU74135975391230201000031854

Bank neve: KDB Bank (Magyarország Zrt.)

SWIFT code 1: KODBHUHB

SWIFT code 2: COBADEFF (Euro)

Bank címe: H-1054, Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 42-46., Hungary

Kérjük a megjegyzés rovatban feltüntetni: „2019 Viláгимanapi persely”

További információért, kérjük, látogasson el weboldalainkra:

<https://vilagimanap.hu>

www.facebook.com/vilagimanap

www.meot.hu/Noi_Misszio

Youtube csatornánk: Viláгимanap Magyarország

Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa

1117 Budapest, Magyar tudósok körútja 3.

Telefon: 06-1-3712690. Fax: 06-1-371-2691.

Engedélyek: A viláгимanapi program énekeit Barbara Wohinz és Diana Novak komponálták. A viláгимanapi programhoz a szlovén népdalok adaptációját Aine Pedersen Lee készítette el. A zeneművek és az angol nyelvű szöveg hozzáférhetőek. A szerzők engedélyezik az egyes országok Viláгимanapi Bizottságainak, hogy az énekeket lefordítsák, lejátsszák, elénekeljék, kinyomtassák és sokszorosítsák a viláгимanapi munkájuk során. Bármilyen más jellegű felhasználáshoz engedélyt kell kérni. Kérjük, a szerzők nevét tüntessék fel!



Támogatónk: Budapest Főváros
Főpolgármesteri Hivatal

Szlovén kenyér receptje

Hozzávalók:

- 500 g fehér búzaliszt
- kb. 3 dl langyos víz
- 2 kávéskanál só (15 g)
- 20 g friss élesztő vagy
7 g szárított élesztő
- fél kávéskanál cukor (6 g)
- felvert tojás a pogácsa bekenéséhez
- 1 csipetnyi köménymag (2 g)
- 1 csipetnyi nagy szemű tengeri só (7 g)



Elkészítés:

Kovász készítése: Az élesztőt, három kanálnyi fehér búzalisztet, ½ dl langyos vizet és a cukrot sűrű, folyékony anyaggá keverik, és addig hagyják kelni, amíg térfogata több mint a kétszeresére nő.

Tészta dagasztása: A fehér búzalisztet langyos vízzel és a kovással összekeverik, majd 8-10 percig vagy addig dagasztják, amíg sima lesz és nem túl kemény, és a tészta nem ragad a kézhez. A tésztát addig kelesztik, amíg a térfogata a kétszeresére nem nő. A tészta géppel is keverhető.

A „Belokranjska pogača” kiszaggatása: A megkelt tésztát kizsírozott sütőlapra vagy más, megfelelő bevonatú felületre borítják, majd kézzel 30 cm átmérőjűre és 1-2 cm vastagra nyújtják szét úgy, hogy vastagsága kifelé csökkenjen. A tészta nem érintkezhet a sütőlap oldalával, a szélének vékonyabbnak kell lennie a pogácsa közepénél.

A tészta tetejének bekenése, megszórása és rácsolása: Az így előkészített tésztát a sütőlap aljáig egyenes vonalak mentén, kb. 4 cm-ként bevágják. A tésztán hét bevágásnak kell lennie: egynek közepén, és háromnak mindkét oldalon. Ezután a tésztát felvert tojással bekenik, beszórják köménymaggal, majd újra bekenik tojással. Az elkészített tésztát ezután még megszórják egy csipetnyi durva szemű tengeri sóval.

Sütés: 20-25 percig, 200–220 °C-on célszerű sütni. Ezen ajánlás ellenére a sütési hőmérséklet és idő a sütő típusához igazítható.

A „Belokranjska pogača” sütés után világosbarna színű. A héja egyenletesen barna, ropogós és hólyagmentes, a közepe pedig egyenletesen lyukacsos, vízgyűrűk, só- és lisztcsomók nélkül, és nem ragadhat. A kenyér közepén 3-4 cm, a széleken pedig 1-2 cm vastag. Egyenletesen meg kell szórni sóval és köménnyel. Illata és íze a „Belokranjska pogača” termékre jellemző, tehát kömény- és só illatú.

Kép forrása: <https://mindyourtaste.com/tag/belokranjska-pogaca>

Recept forrása: [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELE:52015XC0709\(01\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELE:52015XC0709(01))

Slovenia



Forrás: <http://ontheworldmap.com/slovenia/slovenia-physical-map.jpg>